

les passeurs d'ondes présentent

BOUCAANVILLE

www.lespasseursdondes.com

chansons
pour les
petites
oreilles



de lo glasman
avec judith marx
et lo glasman

BOUCANVILLE est un projet de spectacle musical Jeune public pour des enfants de 4 à 8 ans.

c'est un concert mis en scène d'une durée de 45 minutes.

avec judith et lo qui chantent, jouent de plusieurs instruments et jouent avec le public.

profil technique :

lo et judith sont accompagnés d'un technicien en régie.

espace scénique minimum : ouverture 4 m x profondeur 3m

autonomie technique (son lumière) possible jusqu'à 100 spectateurs.

temps d'installation :

un service de 4 heures.

peut-être plus rapide si pré-implantation

BOUCANVILLE

au départ, il y a les chansons.

héritées d'une vie antérieure, ces chansons de BOUCANVILLE continuent de me tarauder. elles m'accompagnent partout.

dans les parcs où je les chante quand je joue de la guitare sur un banc en attendant que mes schtroumpfs en aient terminé avec leurs balançoires.

je vois bien que les ritournelles enfantines de BOUCANVILLE ne manquent jamais d'accaparer leur public d'enfants du parc, de les soustraire à leurs ballons et leurs trottinettes.

je ne sais pas vraiment pourquoi elles continuent à avoir cet effet-là.

à part que ce sont de chouettes chansons et qu'elles parlent aux mêmes.

et que je continue à éprouver énormément de plaisir à les chanter.

Dites-moi quoi (Boucanville - La chanson de la grenouille)

Lo glasman

Coû? Coû? Qu'est-ce que j'en tends Et qui a dit quoi? Je tends l'o reille et

j'en tend des gens Et j'en res te coif moi coi, quoi Coû

Quoi quoi qu'est-ce que vous di tes et pour quoi pas à

moi je suis pas si pe tite que ça

v.s.

après, il y a judith.

judith est une certitude. une certitude musicale, scénique et humaine. musicale car c'est d'abord par sa musicalité très ancrée que j'ai été conquis par judith.

par sa voix, sa justesse, son talent multi instrumentiste et sa curiosité qui lui fait accueillir avec gourmandise les nouvelles propositions musicales que j'ai pu lui faire.

scénique, car judith brûle les planches avec ferveur et sans aucun doute.

je défie quiconque de ne pas être emporté par la prodigieuse énergie que l'on reçoit de judith quand elle arpente la scène. humaine, car elle est cool judith, une vraie partenaire de travail et de création.

et elle est conséquente.



photos : françoise grieu

le son en chansons

le fil conducteur de BOUCANVILLE c'est la question du son et des oreilles.

comment parler du son à des enfants?

ça paraît tout naturel d'entendre mais parfois, prendre conscience de nos corps et de nos sens peut être important. le bruit des animaux est un bon point de départ, puisqu'à hauteur d'enfant, il permet la rencontre ludique entre le son que l'on entend et celui que l'on code pour pouvoir en parler. dans la vraie vie, les chats ne font pas « miaou » et les vaches ne font pas « meuh » : c'est nous qui résumons la gamme complexe de leurs sonorités par des onomatopées. mais si, par jeu, on pousse cette simplification jusqu'à l'absurde ?

l'onomatopée devient ainsi mot et sens : le coâ coâ de la grenouille devient questionnement d'une qui veut tout savoir. quoi, qui, où, quand, comment et pourquoi ? - ([dites-moi quoi - chanson de la grenouille](#))

l'onomatopée devient caractère de celle qui zozotte sans zarrret dans nos zoreilles - ([biZZ biZous-chanson de la mouche](#))

c'est aussi le son de ce qu'on ne voit pas. le croco qui croque et crisse dans un coin - ([si tu croises un croco - chanson du crocodile](#)). le singe, dont on sent bien qu'il se moque de nous mais où se cache-t-il ? ouhou, c'est moi ! eh tu me vois ? ohé par ici, c'est par là ! - ([hou hou ha ha- chanson de la guenon](#))

le son, en chanson, c'est le timbre des voix, l'occasion d'une compétition vocale ridicule - ([la plus belle voix - chanson du serpent](#)). mais c'est aussi le son qu'on ne fait pas, les mots que l'on ne prononce pas, par timidité parfois, même si on n'en pense pas moins. au fait, c'est quoi le cri de la girafe ? ([mes mots à moi - chanson de la girafe](#))

Il y a encore le son familier des pas de la personne qu'on aime ([un éléphant derrière la porte](#))

Et puis le bruit du mélange, du délire et de la fête. ([le boucan fait du boucan](#)) et pour finir, celui des retrouvailles ([BOUCANVILLE](#)).

Sur scène

Sur scène,

Le son, les chansons, les voix, l'adresse et le jeu avec le public, l'écoute, la guitare, la basse, l'accordéon, le ukulélé, la grosse caisse, le tchikapié.

Et c'est tout.

Rien d'autre.

Dit comme ça, ça peut paraître déjà pas mal de trucs à faire pour deux personnes sur une scène mais ça va.

Franchement. Surtout compte-tenu du fait qu'on a beaucoup épuré beaucoup simplifié, qu'on a enlevé des trucs et des trucs (la narration, les marionnettes, le théâtre d'objets, les loopeurs, les machines). Du coup, on se sent libre comme l'air.

Nos voix.

Quelques instruments.

Juste ce qu'il faut pour passer de l'un à l'autre, faire naître le rythme et l'harmonie tout en restant disponible pour faire jouer le public.

On rigole bien





partenaires de création

- * ville de clichy – service culturel – centre sydney bechet (mai 2019)
- * la ligue – paris anim’ – centres louis lumière et ken sarowiwa (octobre 2019 – janvier 2020)
- * snark productions / la centrifugeuz – caen / quartiers d’automne 2020– politique de la ville calvados (octobre 2020)
 - * enfantissage – réseau jeune public normand / compagnie du théâtre (61) / drac normandie (février 2022)
(remerciements à céline codogno, alexandre colas, sophie debarre)
 - * mondeville animation – carrefour socio-culturel (novembre 2022)
- * ars auvergne rhône alpes –appel à projet santé environnement (novembre-décembre 2022)

ils en parlent

« une après-midi de rêve pour les enfants et les adultes qui les accompagnaient. un concert qui est un vrai spectacle à part entière, tant les acteurs se sont investis dans sa création. tout a été superbement travaillé : les textes de présentation des animaux, les transitions, la composition des mélodies (originales), la variété des rythmes, des tempos, la justesse des voix... et la mise en scène ! c’est vraiment là que tout se joue, car il faut que cela soit bien posé, et dosé. si ça ne sonne pas juste, si cela n’est pas bien équilibré, on tombera dans le gnan-gnan ou l’incompréhensible. judith est une grande comédienne. les gestes, les mimes, les déplacements et les expressions des visages nous permettent d’imaginer rapidement les animaux dont il est question. et cela colle parfaitement à la musique, aux paroles et aux bruitages. il existe une belle interactivité avec le public, là aussi c’est bien dosé ! on sent que nos 2 amis ont l’expérience de la scène. ils maîtrisent les réactions du public. il se sont même prêtés, très facilement, au jeu des questions à la fin du spectacle. judith et lo sont très abordables. on les sent passionnés par la belle complicité qu’ils vivent sur scène. ils démontrent une sincère complémentarité, sauf ... pour cette question : «qui a la plus belle voix ? qui est le plus doué au niveau instrumental ?» les enfants étaient partagés. le débat est lancé (à prendre avec humour) ! je suis sûr que certaines chansons peuvent être apprises en classe, avant ou après le concert. une plaquette explique le projet de résidence de création.

patrick bruneau ex délégué des jmfrance à mortagne-au-perche le 22 février 2022

lo glasman

écriture, composition, chant, guitare et basse acoustique



formé à l'école nationale des beaux-arts de lyon à l'école nationale de musique et aux ateliers chansons de villeurbanne, lo glasman est par nature un artiste transdisciplinaire. se définissant lui-même comme un raconteur d'histoires, il écrit, compose, chante, dessine et met en scène des spectacles où narration, musique et image s'entremêlent et se répendent.

après 3 albums chanson rock produits entre 1997 et 2004, il passe des salles de concerts à la scène de théâtre. il fonde la compagnie **les passeurs d'ondes** en 2005 et crée « **la soupe aux oreilles** », un « musical » jeune public, support d'une action de sensibilisation pour les 7-11 ans. passionné de sciences, il en explore les enjeux de société et les bouleversements philosophiques qu'elles engendrent : « **élise ou la lumière empoisonnée** » (2005) sur la radioactivité, « **le crâne et la mécanique** » en 2008 et sa reprise « **La double vie d'ada lovelace** » en 2012, pour sortir des oubliettes de l'histoire la fille de lord byron, conceptrice du premier ordinateur, ancêtre de l'ordinateur, « **diderot, la fidèle et l'encyclopédiste** » en 2014, encouragé par l'observatoire de la laïcité auprès du premier ministre.

père très attentionné de 3 enfants, lo glasman questionne les rapports que peuvent entretenir les futures générations avec leur environnement technologique. son « **laboratoire de théâtre augmenté** » proposait en 2018 des mises en situations expérimentales pour appréhender la réalité virtuelle et nourrir un autre « grand » projet de création pour la scène « **l'enfant bionique** ».

l'auteur-compositeur prolifique a en réserve plusieurs albums de chansons dont « **BOUCANVILLE** » à l'adresse des jeunes oreilles. 11 titres ont déjà été enregistrés en attente de production pour sortir un joli livre-disque qui pourrait accompagner le spectacle, un projet qui lui tient au cœur depuis longtemps.

judith marx

chant, accordéon, ukulélé, kazoo, grosse caisse, tchikapié

judith marx possède une solide formation de musicienne et de comédienne. après une licence d'études théâtrales obtenue à la **sorbonne nouvelle**, un diplôme d'art dramatique du **conservatoire du XIII^e** avec françoise clavier elle a perfectionné sa formation de chanteuse et pianiste en suivant un cursus de jazz au **conservatoire du IX^e** auprès de guylenn delassus et jean brady ainsi qu'un enseignement de chant lyrique avec véronique roire.

elle est titulaire du **diplôme universitaire de musicien intervenant (dumi)**.

elle anime des ateliers musique parent-bébé, d'éveil musical et aussi des temps de prartage de chant en ehpad ; elle se produit en tant que chanteuse principale avec plusieurs groupes de musique klezmer (**les marx sisters**, **odessa klezmer orchestra**) klezmer-jazz en trio avec vincent lendower et antoine delprat et dans le groupe **au coin de la rue** (chanson française).

elle est également comédienne dans plusieurs pièces de la compagnie **les voyageurs sans bagage**. elle avait joué et chanté le rôle de janet pour la reprise « **ada lovelace** » en 2012, une production des passeurs d'ondes. **BOUCANVILLE** est sa deuxième collaboration avec lo glasman.



photo : elsa georgelin

la genèse

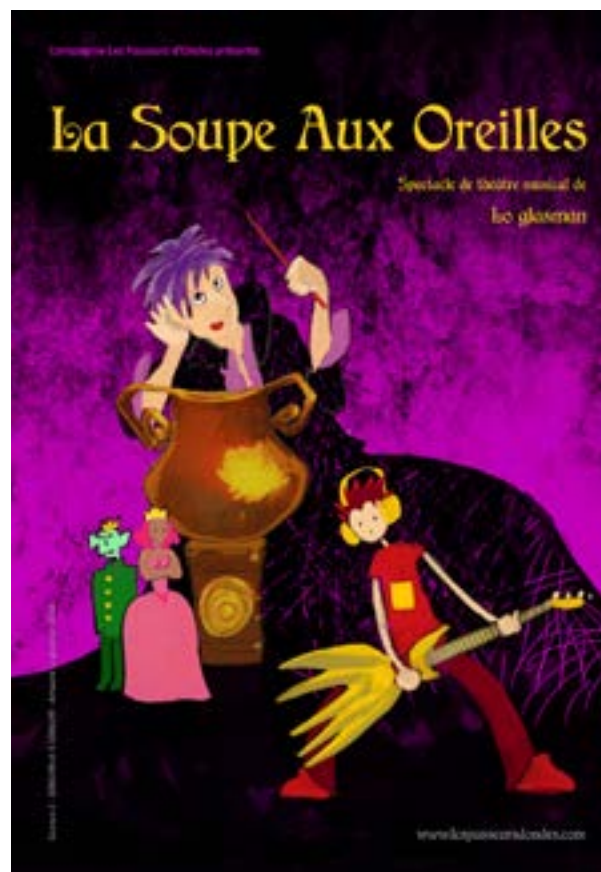
BOUCANVILLE est avant tout un projet artistique pensé en adresse aux enfants pour partager le plaisir des jeux avec les bruits, la musique et les mots. le spectacle se prêtera naturellement à la démarche pédagogique autour de la découverte du son et pourra constituer une accroche pour des actions de prévention et de promotion de la santé auditive.

le projet BOUCANVILLE est né d'une rencontre avec anne-laurent beq de l'adosen-mgen, d'une réflexion face au constat que de plus en plus les jeunes enfants connaissent des pertes d'audition significatives principalement liées à une écoute prolongée de musique au casque ou avec oreillettes. (des anomalies auditives ont été détectées chez 8% des enfants des classes de 5e lors d'une étude réalisée en normandie en 2013 sur un échantillon de 3000 enfants)

les passeurs d'ondes ont d'abord répondu à la commande d'un jeu sur plateau fonctionnant avec des cartes sonores, basé sur l'histoire d'une chauve-souris devenue sourde. les jalons de BOUCANVILLE sont posés. lo glasman compose 11 chansons pour donner de la voix aux personnages animaliers qu'il a imaginé. il invite différents interprètes dont amélie les crayons qui interprète la timide girafe.

des changements d'orientations au sein de la mutuelle d'assurance viennent mettre un terme au projet qui reste au stade de maquette. lo glasman ne renonce cependant pas à donner corps aux animaux de BOUCANVILLE et se réserve une adaptation pour la scène. le désir de créer un spectacle intimiste pour les plus petits est en germe et la réalisation d'un livre-disque devient tangible.

les passeurs d'ondes

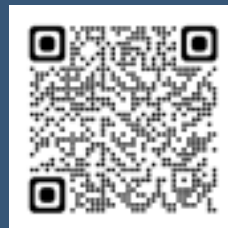


les passeurs d'ondes ont acquis une expérience de la sensibilisation sur le thème des risques auditifs liées aux musiques amplifiées reconnue nationalement. le spectacle la soupe aux Oreilles est à ce jour le seul spectacle jeune public référencé par Agi-Son, association d'utilité publique. à janvier 2021, en 16 saisons les passeurs d'ondes auront donné 369 représentations et sensibilisé plus de 46 000 élèves du ce2 à la 5e, impliqué près de 3 800 enseignants et encadrants dans 14 régions, 30 départements, et 102 villes partenaires.

Agréée par le Ministère de la Culture, la compagnie reçoit les soutiens de Agences Régionales de Santé dans le cadre des appels à projets Prévention et Promotion de la Santé et Plan Régional Santé Environnement.

compagnie les passeurs d'ondes

supermonde 33 rue de valleuil 14120 mondeville
lo glasman 07 60 50 04 59 – françoise grieu 06 84 23 85 53
contact@lespasseursdondes.com
www.lespasseursdondes.com



licence entrepreneur du spectacle : 2020-011456 – siret : 484 753 223 00045 – 9001Z
siège social 24 allée de l'orme à martin 91080 courcouronnes